



## **MODALITA' PER LA RICHIESTA DI ASSISTENZA**

Dovunque Lei si trovi, in qualsiasi momento, telefoni alla Centrale Operativa  
in funzione 24 ore su 24:

dall'Italia

**800.08.65.27**

oppure

**02.58.24.50.37**

Per essere sempre aggiornato in caso di campagne di richiamo, essere avvisato in prossimità dello  
scadere dei tagliandi e molto altro ancora ricorda di registrare il tuo SYM su [www.sym-club.it](http://www.sym-club.it) o di  
scaricare la SymApp !

Ti ricordiamo inoltre che accedendo al sito [www.symforlife.it](http://www.symforlife.it) potrai avere accesso agli esclusivi  
servizi dedicati ai possessori di veicoli Sym

---

1. Indice .....	2
2. Identificazione particolari .....	4
3. Note prima dell'uso .....	5
4. Viaggiare in sicurezza .....	5
5. Norme per una guida sicura .....	6
6. Utilizzo dei ricambi originali .....	6
7. Uso dei singoli componenti .....	7
Strumentazione .....	7
Funzioni del blocchetto avviamento .....	11
Uso dei comandi .....	12
Interruttore antifurto .....	15
Vano sottosella .....	15
Pedane passeggero .....	15
Tappo serbatoio carburante .....	16
Freni .....	17
Freno di stazionamento .....	17
8. Norme e precauzioni per un corretto avviamento del motore .....	19
9. Nozioni di guida .....	20
Comando acceleratore .....	20
Parcheggio .....	20
10. Controlli e precauzioni prima dell'uso .....	21
Ispezioni di routine .....	21
Ispezione e sostituzione olio motore .....	23
Ispezione livello carburante .....	23
Ispezione e sostituzione olio trasmissione .....	24
Ispezione gioco leve freno .....	24
Regolazione della distanza leva freno .....	24
Ispezione freno a disco .....	25
Ispezione e regolazione comando acceleratore .....	26
Ispezione e manutenzione batteria .....	27
Ispezione pneumatici .....	28
Ispezione cuscinetti sterzo e ammortizzatori .....	28
Regolazione smorzamento ammortizzatori posteriori .....	29
Ispezione e sostituzione fusibili .....	29
Ispezione frecce e clacson .....	29

Ispezione fari ant. e post .....	30
Ispezione luce stop .....	30
Ispezione eventuali perdite carburante.....	30
Ispezione e lubrificazione parti meccaniche .....	30
Ispezione candela .....	30
Ispezione impianto di raffreddamento .....	31
Rabbocco liquido refrigerante.....	31
Sfiato carter motore.....	32
Ispezione filtro aria .....	33
11. Principali inconvenienti e possibili soluzioni.....	34
Possibili cause del mancato avviamento del motore .....	34
12. Carburante raccomandato.....	35
13. Olio trasmissione .....	35
14. Precauzioni per la guida dello scooter.....	35
15. Avviso circa l'uso di accessori .....	36
16. Specifiche tecniche .....	37
17. Condizioni di garanzia.....	39
18. Manutenzione programmata .....	51
19. Condizioni assistenza stradale .....	60



## 2. IDENTIFICAZIONE PARTICOLARI

Arresto motore / Luci / Avviamento

Frecce

Vano sella

Lampeggio / Abbaglianti/Anabb. /  
Frecce / Apertura sella / Clacson

Serratura sella

Faro ant. /  
Fendinebbia

Numero  
di  
telaio / Tappo  
carburante

Faro post.  
Frecce

Cavalletto lat.

Cavalletto cent.

Leva freno ant.

Leva freno ant.  
e post.

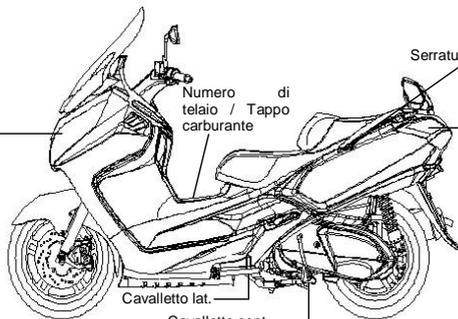
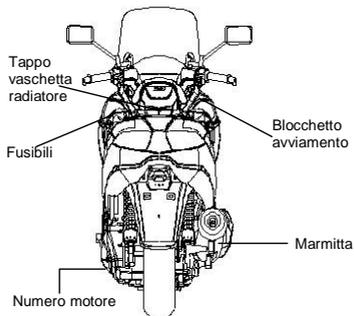
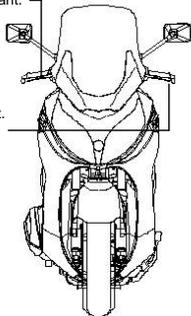
Tappo  
vaschetta  
radiatore

Fusibili

Blocchetto  
avviamento

Marmitta

Numero motore



### 3. NOTE PRIMA DELL'USO

Questo manuale descrive il corretto uso del vostro scooter, includendo consigli per una guida sicura, semplici operazioni di manutenzione ed altro ancora.

Per una guida più confortevole e sicura, leggete attentamente questo manuale.

Vi raccomandiamo in ogni caso di rivolgervi ad un concessionario autorizzato SYM per maggiori informazioni riguardanti :

- Il corretto uso dello scooter
- Controlli e manutenzione periodica.

#### Vi ringraziamo per la vostra scelta

Per ottenere il massimo rendimento dal vostro scooter, è bene prestare particolare cura alla manutenzione periodica.

Vi raccomandiamo di recarvi presso un concessionario autorizzato SYM dopo i primi 1000 km per il primo tagliando, in seguito ogni 5000km per la sola sostituzione olio ed ogni 10000 km per i tagliandi di manutenzione programmata. In ogni caso è bene controllare il livello dell'olio ogni 1000 km.

- Sanyang Industry si riserva il diritto di variare le specifiche e le caratteristiche del veicolo riportate nel presente manuale senza darne preavviso.

### 4. VIAGGIARE IN SICUREZZA

Durante la guida è bene essere rilassati ed indossare un abbigliamento adeguato, osservare le norme del Codice della Strada, non fare movimenti bruschi e prestare attenzione alle condizioni della strada .

#### Ricordatevi :

- Indossate sempre il casco ed assicuratevi che sia ben allacciato
- Gli abiti larghi o con polsini e maniche aperte potrebbero rivelarsi pericolosi gonfiandosi con il vento.
- Indossate abiti aderenti.
- Impugnate sempre il manubrio con due mani.
- Osservate i limiti di velocità.

Eseguite i controlli e la manutenzione periodica come indicato in questo manuale.

#### ATTENZIONE!!

- Per evitare che il passeggero si scotti con la marmitta, assicuratevi che appoggi i piedi sulle apposite pedaline.
- Dopo l'uso, la marmitta resta comunque molto calda. Fate attenzione a non scottarvi durante le operazioni di controllo o manutenzione.
- Per lo stesso motivo, quando parcheggiate lo scooter fate attenzione che nelle vicinanze non ci sia materiale facilmente infiammabile o che altre persone possano scottarsi .

#### ATTENZIONE :

Modificare lo scooter ne influenza la funzionalità e le prestazioni, può aumentarne la rumorosità e le emissioni inquinanti, nonché accorciarne la vita.

Inoltre, modificare lo scooter è illegale e comporta il decadimento della garanzia.

## 5. NORME PER UNA GUIDA SICURA

Durante la guida mantenetevi rilassati, cercate una posizione comoda e confortevole che vi permetta di reagire senza alcun impedimento in caso di necessità.

- La posizione del conducente influenza notevolmente la sicurezza. Sedetevi al centro della sella; se vi sedete nella parte posteriore, il carico sulla ruota anteriore risulta ridotto, provocando instabilità dello sterzo.
- Per curvare con maggior facilità, accompagnate con il corpo l'inclinazione del veicolo.
- Il controllo del veicolo risulta più difficoltoso su strade mai pavimentate o in presenza di dossi e cunette. Cercate di intuire con anticipo le condizioni della strada, nel caso riducete la velocità e tenete con forza il manubrio.
- E' bene non collocare oggetti sulla pedana; ciò potrebbe diminuire la padronanza del mezzo.



### ATTENZIONE :

Lo scooter si comporta diversamente quando è carico.

Un carico eccessivo può provocare instabilità del veicolo e oscillazioni allo sterzo.

Non sovraccaricate il vostro scooter!!



### ATTENZIONE :

- Non posizionare materiali infiammabili, quali ad esempio stracci, tra telaio e motore. Questi potrebbero infatti incendiarsi.

Non caricare oggetti se non all'interno degli spazi appositamente previsti.

### SUGGERIMENTO

Per massimizzare le prestazioni del vostro scooter e prolungarne la vita, ricordatevi che i primi 1000 km sono considerati di rodaggio.

Evitate brusche accelerazioni, e non superate i 90 km/h.

## 6. UTILIZZO DEI RICAMBI ORIGINALI

Al fine di mantenere inalterata la qualità e le prestazioni del vostro scooter, utilizzate esclusivamente "Ricambi originali SYM".

I ricambi originali vengono venduti solamente dopo una lunga serie di accurati controlli.

Acquistate solamente "Ricambi originali SYM" e fateli sostituire solamente dai "Concessionari autorizzati SYM".

L'acquisto di ricambi non originali, oltre a diminuire la qualità e l'affidabilità del vostro scooter non dà diritto ad alcuna forma di garanzia.

- Utilizzate sempre Ricambi originali SYM per prolungare la vita del vostro scooter e mantenerne inalterate nel tempo le caratteristiche costruttive.

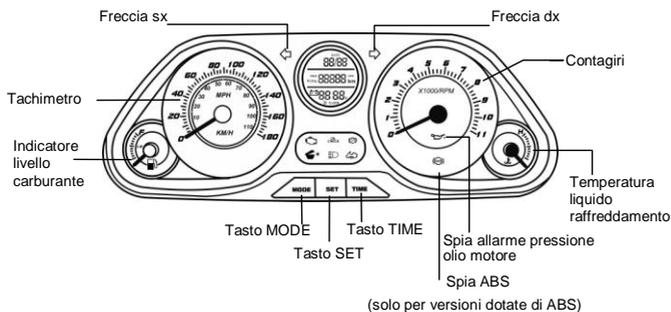
Sym raccomanda lubrificanti Motorex e prodotti Motorex Motoline ([www.motorexitalia.it](http://www.motorexitalia.it))



## 7. USO DEI SINGOLI COMPONENTI

(Le figure e le specifiche qui mostrate possono differire da quelle effettivamente presenti sul veicolo.)

### STRUMENTAZIONE



#### ATTENZIONE :

- Non cercare di avviare il motore se la batteria non è correttamente montata
- Non pulire il cruscotto con solventi o gasolio.
- Durante il lavaggio non dirigere il getto d'acqua verso il cruscotto

#### • Tachimetro:

Questo pannello indica la velocità istantanea del veicolo in doppia scala: km orari e miglia orarie.

#### • Contagiri:

Indica i giri attuali del motore in rotazioni per minuto (rpm).

#### • Spie indicatori di direzione:

Lampeggia quando le frecce sono inserite.

#### • Indicatore carburante:

L'indicatore carburante non funziona quando la chiave è in posizione "OFF".  
Quando la chiave è in posizione "ON" e l'indicatore è in posizione "E" lo scooter è in riserva.  
Effettuare subito il rifornimento con carburante a 92/95/98 ottani (benzina verde).

- **Temperatura liquido raffreddamento:**

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore.

Quando la chiave è in posizione "ON", l'indicatore entra in funzione. Normalmente la temperatura è al di sotto della posizione "H"; qualora si avvicinasse alla temperatura massima, l'indicatore di temperatura lampeggia. Controllare il livello del liquido di raffreddamento e che la ventola funzioni in maniera appropriata.



**ATTENZIONE:**

Se la temperatura resta a lungo nella zona "H", è bene spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.

- **Spia allarme pressione olio motore:**

La spia si accende nel caso in cui la pressione olio motore sia insufficiente. Arrestare immediatamente il motore e provvedere al rabbocco.



- **Spia EFI:**

L'accensione della Spia EFI indica un malfunzionamento al sistema di iniezione elettronica. Qualora si accendesse, recarsi presso un Concessionario Autorizzato Sym per la diagnosi guasto.

- **Spia verifica livello olio:**

Questa spia ricorda al proprietario di verificare lo stato dell'olio motore e procedere alla sua sostituzione. Per ogni percorrenza di 5000km circa, la spia arancione si accende come promemoria. Procedere alla sostituzione dell'olio motore e premere il tasto MODE per almeno due secondi e resettare l'intervallo kilometrico di segnalazione e far spegnere la spia luminosa. In ogni caso, si raccomanda di verificare la quantità di olio ogni 1000km.

- **Spia ABS (solo sui modelli equipaggiati con ABS):**

All'accensione del veicolo la spia ABS si accende e resta accesa fino a quanto il veicolo non comincia a muoversi (si spegne se il veicolo viene spostato per almeno un metro alla velocità di almeno 5 km/h). Nel caso in cui la spia non si spegnesse, ciò indica un malfunzionamento del sistema ABS. Se la spia si accende durante la marcia, ciò significa un malfunzionamento al sistema ABS. In questo caso è necessario fare eseguire al più presto una diagnosi dell'impianto ABS presso un concessionario SYM.

- **Spia freno di stazionamento:**

Se accesa, indica che il freno di stazionamento è inserito.

• **Spia cavalletto laterale:**

Con il cavalletto laterale azionato, la spia è accesa ed il motore non può essere avviato. Quando il cavalletto laterale viene rialzato, la spia si spegne ed è possibile accendere il propulsore.



**ATTENZIONE:**

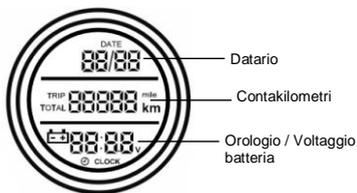
Assicurarsi sempre che il cavalletto laterale sia completamente rientrato in posizione di riposo prima di mettersi in movimento.

• **Abbagliante:**

Questa spia si accende all'inserimento delle luci abbaglianti.

• **Spia vano sottosella:**

Indica che il vano sottosella è aperto e la luce interna accesa.



**Tasto TIME:**

1. A veicolo fermo e quadro acceso con display che riporta la percorrenza totale, premere il tasto TIME per almeno due secondi per entrare nella modalità di impostazione data & ora.
2. Premendo ripetutamente il tasto SET, vengono visualizzati alternativamente anno, mese/giorno e ora.



3. Premere brevemente ed in modo ripetuto il tasto MODE per incrementare di una unità la cifra correntemente visualizzata. Una volta impostate tutte le cifre, premere il tasto TIME per almeno due secondi per uscire dalla modalità di regolazione data&ora.

**Tasto MODE:**

- a. Premere brevemente il pulsante MODE per alternare la visualizzazione di kilometraggio totale, parziale, ora e voltaggio batteria secondo le seguenti combinazioni:



- b. La spia livello olio, come spiegato, si illumina ogni 5000km circa per ricordare al proprietario che è giunto il momento di effettuare la sostituzione dell'olio motore. Dopo aver eseguito l'operazione, a veicolo fermo e quadro acceso premere il tasto MODE per almeno due secondi per spegnere la spia e resettare il calcolo dei 5000km; dopo tale intervallo, la spia si illuminerà nuovamente.

**Tasto SET:**

- a. Quando il kilometraggio parziale è visualizzato, premere il tasto SET per almeno due secondi per azzerarlo.
- b. Premere brevemente questo pulsante per alternare la visualizzazione del kilometraggio totale e di quello parziale.

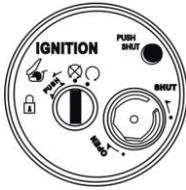
**Nota sul display del voltaggio batteria:**

Questo display indica la tensione della batteria dello scooter. Con il quadro acceso, questa indicazione viene mostrata automaticamente per circa 10 secondi, prima di passare alla visualizzazione dell'ora.

**ATTENZIONE:**

- Se il voltaggio della batteria del veicolo è inferiore a 10.0V con quadro acceso e luci e motore spenti, far controllare lo stato della batteria ad un rivenditore SYM autorizzato.
- Se il voltaggio indicato, a veicolo in movimento, è inferiore a 12.0V o superiore a 16.0V, recarsi da un concessionario SYM autorizzato per un controllo.
- **NON AVVIARE MAI LA MOTO CON I CAVI PER NON INCORRERE IN DANNI IRREVERSIBILI A CENTRALINA ED IMPIANTO ELETTRICO**

## FUNZIONI DEL BLOCCHETTO AVVIAMENTO



COMMUTATORE CHIAVE



CHIAVE ACCENSIONE



### Posizione "ON":

- In questa posizione lo scooter può essere acceso.
- La chiave non può essere rimossa.



### Posizione "OFF":

- Il motore viene spento e non può essere avviato.
- La chiave può essere rimossa.



### Posizione bloccasterzo:

- Girare il manubrio verso sinistra, premere la chiave e ruotare fino alla posizione "LOCK".
- In questa posizione lo sterzo è bloccato.
- La chiave può essere rimossa.
- Per disinserire il bloccasterzo, ruotare semplicemente la chiave dalla posizione "LOCK" a "OFF."



### Posizione "apertura sella":

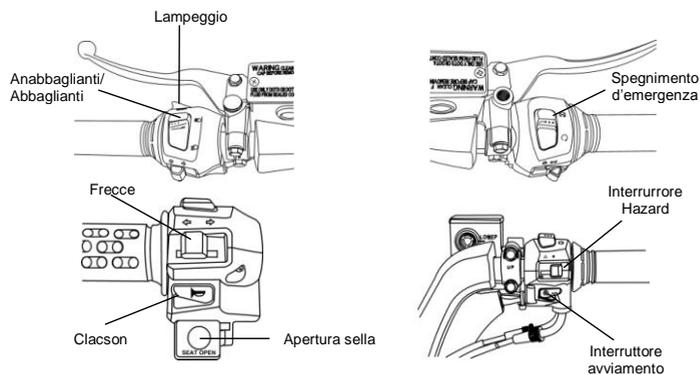
- Per aprire la sella: inserire la chiave nel bloccetto e girarla verso sinistra, senza premerla.
- Per chiudere la sella: premere delicatamente la parte posteriore della sella in modo che il relativo gancio faccia presa.



### ATTENZIONE:

- Non toccare la chiave durante la guida. Ruotando la chiave verso "OFF" si disinseriscono tutte le parti elettriche e il motore si spegne. Ruotare la chiave in questa posizione solamente quando si è completamente fermi.
- Ricordarsi di levare la chiave quando si lascia parcheggiato lo scooter.
- Se la chiave rimane sulla posizione "ON" per un periodo troppo lungo si potrebbe scaricare la batteria, compromettendo l'avviamento dello scooter.

## USO DEI COMANDI



### • Interruttore Hazard:

- In questa posizione le luci sono spente.
- Quando la chiave è in posizione " ON ", premendo questo interruttore le quattro frecce lampeggiano simultaneamente. Per disinsierirle, premere nuovamente l'interruttore.

### • Interruttore spegnimento d'emergenza:

- Girare il commutatore su questo simbolo per spegnere il motore quando il mezzo è in movimento, senza dover staccare la mano dal manubrio per girare la chiave su "OFF". Si tratta di un'operazione da eseguire solo in caso di emergenza.

- Con il commutatore in questa posizione, il motore può essere avviato.

### • Apertura sella:

- Con il quadro acceso, premere brevemente questo pulsante per azionare lo sblocco della serratura della sella.

### ATTENZIONE:

Ricordarsi di non lasciare le chiavi del veicolo nel vano sottosella per evitare che, chiudendolo accidentalmente, risultino chiuse al suo interno!

---

• **Interruttore avviamento:**

 Questo tasto permette di avviare il motore.  
Quando la chiave è in posizione "ON", tenendo azionati i freni premere questo tasto. Il motore si avvierà.



**ATTENZIONE:**

- Rilasciare il tasto avviamento non appena il motore si è avviato, e non premerlo mai quando il motore è già avviato.
- Per una maggiore sicurezza, il motore può essere avviato solamente quando una delle due leve freno sono tirate.
- Spegnerne le luci e le frecce durante l'avviamento del motore.

• **Commutatore abbaglianti / anabbaglianti:**

Permette di selezionare le luci abbaglianti / anabbaglianti posizionate nel faro anteriore.



Simbolo delle luci abbaglianti.



Simbolo delle luci anabbaglianti. (Durante la circolazione in città, utilizzare le luci anabbaglianti).

• **Lampeggio:**



Posizionare la chiave su "ON". Premendo questo tasto si azioneranno gli abbaglianti, rilasciandolo si spegneranno immediatamente.

• **Clacson:**

 Quando la chiave è in posizione "ON" premere questo tasto per azionare l'avvisatore acustico.



**ATTENZIONE:**

Non suonare il clacson nelle aree dove è proibito.



**• Interruttore indicatori di direzione:**

Utilizzare gli indicatori di direzione ogni volta che si cambia direzione.

Spingere l'interruttore verso destra o sinistra. Per disinserire le frecce, premere l'interruttore per riportarlo nella posizione originale.



Accende le frecce (anteriore e posteriore) sul lato destro del veicolo.



Accende le frecce (anteriore e posteriore) sul lato sinistro del veicolo.

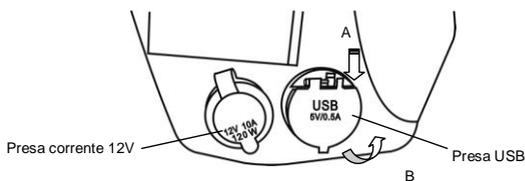
**• Presa corrente accessori e presa USB:**

Le due prese si trovano nel vano portaoggetti anteriore. Possono essere utilizzate per alimentare, cellulari, navigatori satellitari, ecc...

**⚠ ATTENZIONE:**

- Non utilizzare accendisigari automobilistici; il calore generato può danneggiare le componenti.
- Non utilizzare la presa accessori nei giorni di pioggia.
- Non dirigersi contro getti d'acqua durante il lavaggio del veicolo.

Per utilizzare le prese è necessario che la chiave sia in posizione "ON".

**DATI TECNICI:**

Presa corrente accessori:

- a. Voltaggio standard: 12V DC

Presa USB:

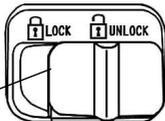
- a. Voltaggio :5V±5%, DC  
b. Massimo output di corrente :500mA(Max)  
c. Protezione da sovraccarico: assorbimento >1A

NOTA: Per aprire la presa USB è necessario prima spingere il coperchio verso il basso (A), poi tirarlo verso l'alto (B)

## INTERRUTTORE ANTIFURTO

- E' posizionato nel vano sottosella.
- Nella posizione "ON" o "🔒" il motore non può essere avviato.
- Nella posizione "OFF" o "🔓" il motore può essere avviato
- Accertarsi sempre di inserire l'antifurto e che la sella sia ben chiusa.

Interruttore antifurto



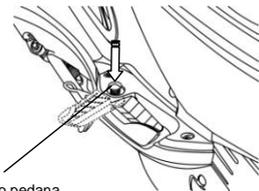
## VANO SOTTOSELLA

- Il vano è posizionato sotto al sella.
- La portata massima è di 10kg.
- Non lasciarvi oggetti di valore
- Assicurarsi sempre che la sella sia ben chiusa.
- Togliere qualsiasi oggetto prima di lavare lo scooter.
- Evitare di porre sotto la sella oggetti sensibili al calore

## PEDANE PASSEGGERO

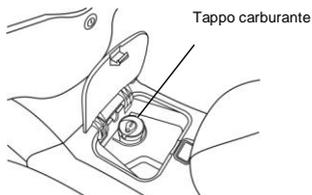
- Premere verso il basso l'apposito comando su ciascun lato del veicolo e la relativa pedana per il passeggero si aprirà automaticamente. Per chiuderla, spingerla delicatamente verso l'interno.

Comando pedana



## TAPPO SERBATOIO CARBURANTE

1. Inserire la chiave nel tappo e girare verso sinistra (verso antiorario), quindi estrarre il tappo.
2. Procedere al rifornimento di carburante.
- 3 Per chiudere il tappo, appoggiarlo nella propria sede e ruotare la chiave verso destra (senso orario).

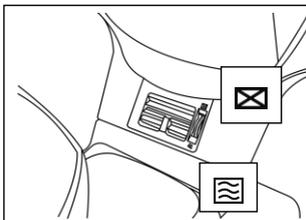


### ATTENZIONE:

- Per motivi di sicurezza, posizionare lo scooter sul cavalletto centrale, spegnere il motore ed assicurarsi di essere lontano da fiamme libere.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio carburante. In caso contrario la benzina potrebbe uscire, provocando danni alle plastiche o incendi.
- Assicurarsi che il tappo sia ben chiuso prima di ripartire.

## PRESA D'ARIA

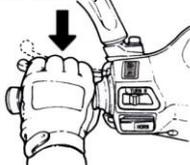
La presa d'aria è posizionata nel tunnel centrale. Ruotare il selettore nella posizione per aprire il flusso di aria calda, ed in posizione per chiuderlo



## FRENI

- Evitare frenate eccessive, dosate sempre la forza di trazione applicata alle leve.
- Evitare di frenare continuamente e per un periodo eccessivo. Ciò potrebbe far surriscaldare i freni e renderli inefficienti.  
In caso di pioggia o strada sdruciolevole, frenare in anticipo. Evitare frenate troppo brusche.
- Utilizzare simultaneamente sia il freno anteriore che posteriore per una migliore frenata.
- Questo veicolo è dotato di frenata combinata (CBS) o sistema di Anti-bloccaggio delle ruote (ABS): nella versione CBS azionando la leva sinistra, oltre al freno posteriore, entra in azione anche l'impianto frenante sulla ruota anteriore. Nella versione ABS, nel caso in cui la ruota tenda a bloccarsi la centralina interverrà limitando la pressione alle leve (nel tal caso si avvertirà una vibrazione ed indurimento delle leve).

Freno posteriore (con CBS anche anteriore)



Freno anteriore



**ATTENZIONE:** La versione ABS non è dotata di frenata combinata: pertanto, la leva di destra azionerà solo l'impianto freno anteriore, la leva di sinistra azionerà il solo impianto posteriore.

### Freno motore:

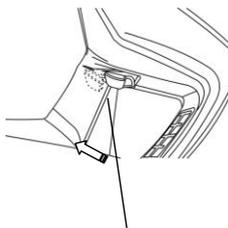
Rilasciare il comando gas e sfruttare il freno motore.

In caso di lunghe frenate, rilasciare i freni per permetterne il raffreddamento, utilizzando il freno motore.

## FRENO DI STAZIONAMENTO

La leva del freno di stazionamento si trova sulla parte destra del veicolo, sopra la pedana poggia piedi.

1. Tirare la leva per inserire il freno durante le soste del veicolo; sulla strumentazione si illumina la spia rossa relativa: "P".
2. Per rilasciare il freno prima di condurre il veicolo, tirare l'estremità della leva verso l'alto e quindi lasciarla tornare in posizione di riposo. La spia sul cruscotto si spegne.



Leva freno di stazionamento

#### NOTE SPECIFICHE CIRCA IL SISTEMA ABS (solo per i veicoli dotati di questo dispositivo)

Il sistema ABS è progettato per evitare il bloccaggio delle ruote durante la fase di frenata, soprattutto nel caso di fondo sconnesso, sdruciolevole, o di panic-stop.

Ciò permette un maggior controllo del veicolo, ma è bene ricordare che:

- L' ABS non può compensare condizioni dell'asfalto particolarmente insidiose o errori di guida. Le precauzioni di guida devono essere identiche a quelle comunemente utilizzate durante la guida di un motociclo non dotato di sistema ABS.
- L'ABS non è progettato per diminuire sempre e comunque gli spazi di arresto. Su superfici particolarmente sdruciolevoli, disconnesse, o nel caso di forti pendenze lo spazio d'arresto potrebbe risultare superiore o equivalente a quello di un veicolo non dotato di ABS. Prestare sempre particolare attenzione alle condizioni dell'asfalto e del traffico.
- L'ABS assiste il conducente evitando il bloccaggio delle ruote nel caso di frenate particolarmente forti, ma non garantisce la tenuta di strada del veicolo, specialmente se ciò avviene durante la percorrenza di una curva. Evitare di frenare in curva o comunque di frenare con forza per non innescare ondeggiamenti, perdita di aderenza o perdita di controllo del veicolo.
- La centralina ABS controlla e verifica la velocità del veicolo con la velocità delle ruote. Modificare le dimensioni dei pneumatici o la rapporta tura del veicolo intervenendo sugli organi di trasmissione genera distorsioni nei diagrammi standard di funzionamento, riducendo pertanto l'efficacia del sistema ABS ed allungando gli spazi di arresto.



#### **ATTENZIONE:**

L'ABS non può prevenire situazioni di rischio o imprudenze durante la guida . Prestare particolare attenzione ai limiti congeniti del sistema ABS, guidando responsabilmente, adeguando velocità e stile di guida alla situazione meteorologica, alle condizioni della strada e del traffico.

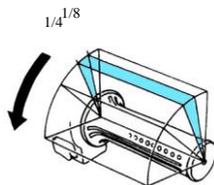
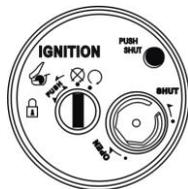
## 8 . NORME E PRECAUZIONI PER UN CORRETTO AVVIAMENTO DEL MOTORE

### **ATTENZIONE:**

- Prima dell'avviamento verificare il livello dell'olio e che ci sia carburante a sufficienza.
- Parcheggiare lo scooter sul cavalletto centrale e tirare la leva freno posteriore per evitare che lo scooter possa partire bruscamente.

Ruotare la chiave nella posizione "ON" .

1. Tirare la leva freno posteriore.
2. Non accelerare, tenere premuti sia il tasto avviamento che il freno.



### **ATTENZIONE:**

- Se il motore non parte dopo aver provato per circa 3-5 secondi, ruotare la manopola dell'acceleratore di 1/8-1/4 di giro, e quindi riprovare di nuovo ad avviare il motore per due secondi.
- Rilasciare quindi la manopola del gas, ed avviare.
- Per non danneggiare il motorino d'avviamento, non tenerlo in moto per piu' di 15 secondi. Lasciarlo raffreddare per 10 secondi e riprovare.
- Nel caso in cui lo scooter sia stato fermo per alcuni giorni o completamente senza benzina, l'avviamento potrebbe non essere immediato. E' quindi necessario provare ad avviarlo piu' volte facendo attenzione a non accelerare.
- I gas di scarico contengono sostanze nocive (CO); si raccomanda di avviare lo scooter in una zona ben ventilata.

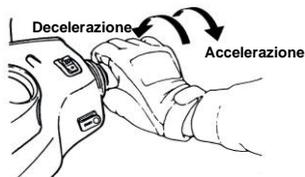
---

## 9. NOZIONI DI GUIDA

---

- Accendere le luci, mettere la freccia, assicurarsi che non arrivino altri veicoli e quindi immettersi nella carreggiata.

### COMANDO ACCELERATORE



**Accelerazione** : Aumenta la velocità.

Se si guida su una strada in pendenza, utilizzare dolcemente il comando gas per evitare che il motore vada fuori giri.

**Decelerazione** : Diminuisce la velocità.

Per non danneggiare la frizione, aprire il gas con decisione e quindi parzializzarne l'apertura. Non procedere a bassissima velocità con la frizione in fase di innesto e gas parzializzato.

### PARCHEGGIO

- In prossimità di un'area di parcheggio:
  1. Azionare la freccia, fare attenzione ai veicoli che sopraggiungono e quindi avvicinarsi al parcheggio.
  2. Rilasciare il gas e frenare dolcemente
- Una volta fermati:
  3. Togliere la freccia, portare la chiave nella posizione "OFF" per spegnere il motore.
  4. Scendere dal lato sinistro, quindi parcheggiare in posizione piana e che non sia di intralcio al traffico.
  5. Tenere il manubrio con la mano sinistra e la maniglia posteriore con la destra.
  6. Premere con il piede sul cavalletto centrale e posizionarlo sul cavalletto.

Ricordatevi di Inserire il bloccasterzo e togliere la chiave.



#### **ATTENZIONE:**

- Parcheggiare lo scooter in un posto sicuro in modo che non intralci il traffico.

## 10. CONTROLLI E PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

### ISPEZIONI DI ROUTINE

Descrizione		Verifiche da effettuare
Olio motore		Il livello è sufficiente?
Carburante		E' abbastanza? E' di almeno 92 ottani?
Freni	Ant.	In che condizioni sono? (Gioco leve freno: 10-20 mm)
	Post.	In che condizioni sono? (Gioco leve freno: 10-20 mm)
Pneumatici	Ant.	La pressione è normale? (Standard: 2bar)
	Post.	La pressione è normale? (Standard: 2.2bar per 1 persona, 2.5bar per 2 persone)
Manubrio		Presenta giochi eccessivi? Ruota liberamente?
Strumentazione, luci, specchietti		Funzionano correttamente?
Serraggio bulloneria		Ci sono viti o dadi allentati?
Anomalie		Anomalie apparentemente risolte si sono ripresentate?

#### **ATTENZIONE:**

- Se si riscontrano anomalie durante i controlli di routine, risolverle prima della guida. Nel caso ciò non fosse possibile, recarsi da un concessionario autorizzato SYM.

### ISPEZIONE E SOSTITUZIONE OLIO MOTORE

#### Ispezione:

- Parcheggiare lo scooter sul cavalletto centrale e in posizione piana, svitare l'astina dopo che il motore è rimasto fermo per 3~5 minuti. Asciugare l'astina e reinserirla senza avvitarla.
- Estrarre l'astina e verificare che il livello dell'olio sia tra minimo e massimo.

- Aggiungere olio dallo stesso foro (astina) solo se il livello è al minimo o sotto di esso. (Verificare in questo caso eventuali perdite).

#### Sostituzione:

- Sostituire l'olio dopo i primi 1000km, successivamente ogni 5000 km. Pulire il filtro olio dopo i primi 1000 km e poi ogni 20000km.
- In ogni caso, controllare il livello ogni 1000km.
- olio da utilizzare: API SJ, JASO MA2, SAE 5w-40. o 10W-40  
Eventuali danni dovuti all'utilizzo di un olio improprio non saranno coperti da garanzia. Sym raccomanda olio **Motorex Scooter Forza 4T 5W40 (uso invernale) o Top Speed 4T 10W40**
- Capacità coppa olio :  
2.0Litri (1.8Litri in caso di sostituzione olio)  
1.9Litri in caso di cambio del filtro)

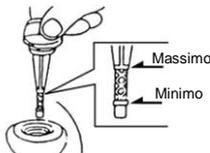
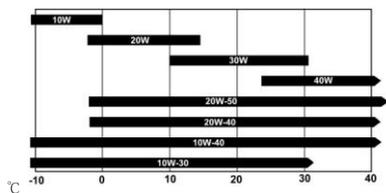


Tavola della viscosità dell'olio motore raccomandata in funzione della temperature ambiente:

Recommended Oil



**Pulizia filtro olio:**

Svitare il tappo nel basamento del carter motore e rimuovere l'elemento. Eliminare eventuali impurità utilizzando gasolio o aria compressa.



**ATTENZIONE:**

- Non è corretto verificare il livello dell'olio quando lo scooter è inclinato o il motore appena spento.
- Il motore e lo scarico restano caldi anche quando il motore è stato spento per qualche minuto. Fate molta attenzione durante le operazioni di ispezione o cambio olio.

## ISPEZIONE LIVELLO CARBURANTE

- Ruotare la chiave nella posizione "ON", e verificare quanto carburante è disponibile.
- Questo motore è progettato per funzionare a benzina verde con un numero di almeno 92 ottani.
- Durante il rifornimento, parcheggiare su una posizione piana, spegnere il motore ed assicurarsi che non ci siano nelle vicinanze fiamme libere.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio.
- Assicurarci che il tappo sia ben chiuso prima di ripartire.

## ISPEZIONE E SOSTITUZIONE OLIO TRASMISSIONE

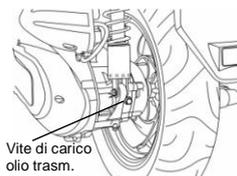
### Ispezione:

- Posizionare lo scooter sul cavalletto centrale, spegnerlo il motore e lasciarlo raffreddare per 3-5 minuti. Verificare la presenza della quantità corretta di olio della trasmissione tramite un recipiente graduato posizionato sotto il tappo di drenaggio.

### Quantità:

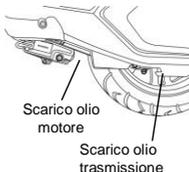
al controllo: 350cc

alla sostituzione: 330cc



### Sostituzione:

- Spegnerlo il motore e posizionare lo scooter sul cavalletto centrale. Svitare il tappo di carico e di scarico, quindi far uscire tutto l'olio.
- Serrare il tappo di scarico. Riempire con olio trasmissione (330 cc.), quindi serrare il tappo di carico

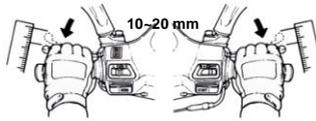


Olio raccomandato: **Motorex Scooter Gear Oli** SAE 80W-90.

## ISPEZIONE GIOCO LEVE FRENO

Il gioco deve essere sempre valutato a motore spento.

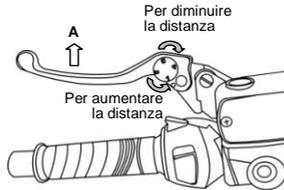
- Il gioco libero delle due leve deve essere di circa 10-20mm. Ciascuna leva non deve risultare "spugnosa" se tirata con forza.



## REGOLAZIONE DELLA DISTANZA LEVA

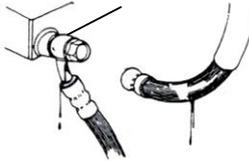
### FRENO

- Spingere la leva del freno in direzione opposta al normale utilizzo (cioè, allontanarla dalla manopola) ed azionare la rotella di regolazione.
- Ci sono quattro posizioni di utilizzo; la posizione "1" è la più vicina alla manopola sinistra, la "4" è invece quella più lontana.



## ISPEZIONE FRENI A DISCO

- Controllare visivamente che non ci siano perdite, crepe o danni sia sul disco che sui tubi freno, e che non si avvertano vibrazioni anomale durante la guida. Qualora si riscontrassero anomalie, rivolgersi subito da un concessionario autorizzato SYM.

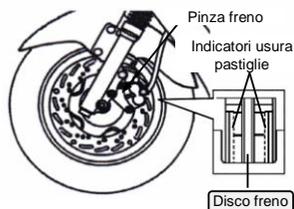


### ATTENZIONE:

- Controllare l'efficienza dei freni su strade piane e asciutte. In questo caso, qualora si verificassero anomalie il controllo del veicolo risulterebbe più semplice.

#### Controllo usura pastiglie freno:

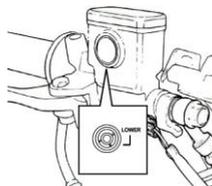
- Controllare l'usura da dietro la pinza. Le pastiglie devono essere sostituite quando gli indicatori di usura sono al limite del disco.



#### Controllo livello olio freni:

Parcheggiare lo scooter su una superficie piana e controllare che il livello sia al di sopra della scritta "LOWER".

Olio raccomandato : **Motorex Brake Fluid DOT4.**



#### Rabbocco olio freni:

1. Allentare le viti e smontare il coperchio della pompa.
2. Pulire la superficie, facendo attenzione a non far cadere impurità od oggetti nella pompa.
3. Rimuovere la guarnizione a diaframma.
4. Aggiungere olio fino al livello "Upper".
5. Riposizionare la guarnizione a diaframma e il coperchio. Fare attenzione al verso di montaggio della valvola a diaframma.
6. Serrare le viti.



#### ATTENZIONE:

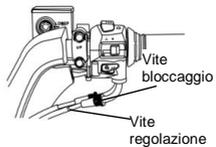
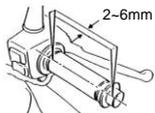
- Al fine di prevenire reazioni chimiche, non utilizzare assolutamente altro tipo d'olio da quello raccomandato.
- Non riempire oltre il livello massimo. L'olio freni è estremamente corrosivo.

## ISPEZIONE E REGOLAZIONE COMANDO ACCELERATORE

- Un gioco corretto permette alla manopola una corsa libera di 2-6 mm.
- Per regolarlo, allentare il dado ed utilizzare la vite di registro. Successivamente serrare nuovamente il dado.

### Elementi da verificare:

1. Controllate che il cavo possa scorrere liberamente, dalla posizione chiusa al tutto aperto.
2. Ruotate lo sterzo da parte a parte per controllare che il cavo non abbia interferenze con altri elementi meccanici.



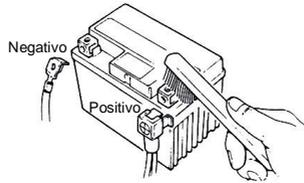
## ISPEZIONE E MANUTENZIONE BATTERIA

- Questo scooter è equipaggiato con una batteria a manutenzione zero. Non è necessario verificare il livello del liquido al suo interno.

### Pulizia dei poli della batteria

Per disinstallare la batteria, procedure come riportato di seguito:

1. accertarsi che il motore sia spento, così come il quadro strumenti.
2. aprire l'alloggiamento della batteria.
3. scollegare prima il polo negativo (cavo nero).
4. scollegare il polo positivo (rosso).



### ATTENZIONE:

- Se i poli sono corrosi o ricoperti da polvere bianca, pulirli con acqua calda. Quindi proteggerli con **Motorex AccuProtect**
- Qualora fossero molto corrosi, pulirli con una spazzola metallica o carta vetrata.
- Dopo la pulizia, applicare sui cavi uno strato di grasso.
- Per il montaggio della batteria, utilizzare una procedura inversa allo smontaggio

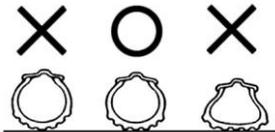
### ATTENZIONE:

- La batteria è del tipo sigillato. Non aprire i tappi.
- Se lo scooter rimane fermo a lungo (PIU' DI 15 GIORNI), smontare la batteria, tenerla in un luogo fresco e asciutto e caricarla ogni 20 giorni. In caso di sostituzione, utilizzare comunque batterie a manutenzione 0.

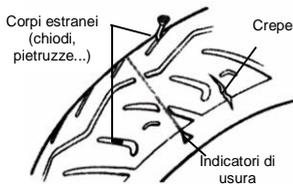
**IN CASO DI BATTERIA SCARICA, NON FAR PARTIRE LA MOTO CON I CAVI. QUESTO PUO' CAUSARE DANNI IRREVERSIBILI NELLA CENTRALINA.**

### ISPEZIONE PNEUMATICI

- Controllare la pressione a motore spento.
- Controllare la superficie del pneumatico a contatto con il suolo; se appare anomala, verificare la pressione di gonfiaggio.
- Verificare la pressione a freddo.



### FARE RIFERIMENTO ALLE SPECIFICHE PRESSIONI DI GONFIAGGIO



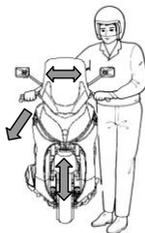
- Verificare lo stato del pneumatico, sia sul battistrada che lateralmente.
- Verificare che non vi siano crepe, chiodi o altro.
- Controllare che gli indicatori di usura non siano allo stesso piano del battistrada.
- Se gli indicatori sono "scoperti", sostituire immediatamente il pneumatico.

### ⚠ ATTENZIONE:

- Una pressione anomala, nonché la presenza di corpi estranei, possono causare instabilità dello sterzo, perdita di aderenza, cadute.

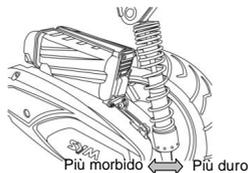
### ISPEZIONE CUSCINETTI DI STERZO E AMMORTIZZATORI

- Effettuare i controlli a motore spento.
- Controllare visivamente la presenza di danni.
- Spingere il manubrio verso il basso, e verificare che non vi siano rumori e giochi anomali.
- Verificare il serraggio della bulloneria forcella.
- Spingere il manubrio verso alto e basso, destra e sinistra, avanti e indietro, verificando che non vi siano rumori o giochi anomali.
- Verificare che i cavi non impediscano lo scorrimento della forcella.
- Qualora si verificassero anomalie, rivolgersi ad un concessionario SYM.



## REGOLAZIONE PRECARICO AMMORTIZZATORI POSTERIORI

La coppia di ammortizzatori posteriori è regolabile in 5 posizioni. La taratura standard è alla terza posizione, e può essere regolato a seconda delle condizioni d'uso. Ruotare la base dell'ammortizzatore per regolarlo.



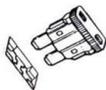
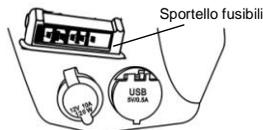
### ATTENZIONE:

- Ruotare in senso antiorario per indurire, in senso orario per renderlo più morbido.
- Registrare entrambi gli ammortizzatori nella stessa posizione per non compromettere la stabilità del veicolo.

## ISPEZIONE E SOSTITUZIONE FUSIBILI

Posizionare la chiave su "OFF" e controllare lo stato dei fusibili. Sostituire eventuali fusibili bruciati con uno di uguali specifiche (ad esempio 20A). Utilizzare un fusibile con specifiche diverse o fare un ponte con un filo potrebbe provocare gravi danni all'impianto elettrico.

- Rimuovere lo sportello fusibili; estrarli e verificare eventuali rotture.
- I fusibili devono sempre essere collegati saldamente. Contatti lenti possono provocare danni.
- Utilizzare componenti elettriche (quali ad esempio le lampadine) di specifiche uguali a quelle originali. In caso contrario si potrebbero verificare malfunzionamenti, quali bruciare i fusibili e scaricare la batteria.
- Quando lavate lo scooter, evitate di dirigerli direttamente il getto d'acqua.
- Qualora il fusibile si bruciasse per cause sconosciute, portate il vostro scooter da un concessionario Sym.



Fusibile bruciato

## ISPEZIONE FRECCHE E CLACSON

- Posizionare la chiave su "ON".
  - Azionare il commutatore frecce e verificare che le frecce si accendano.
  - Verificare che i vetri delle frecce non siano sporchi o danneggiati.
- Premere il tasto clacson per verificarne il funzionamento.

### ATTENZIONE:

- Per le frecce devono essere utilizzate specifiche lampadine, altrimenti queste potrebbero non funzionare.
- Utilizzare le frecce ogni volta che si svolta o si cambia direzione.
- Ricordarsi di spegnere le frecce una volta terminato il loro corretto utilizzo.

#### ISPEZIONE FARI ANT. E POST.

- Avviare il motore e accendere le luci. Controllare che il faro anteriore e quello posteriore si accendano.
- Controllare il corretto allineamento del faro.
- Controllare che il vetro dei fari non sia sporco o danneggiato.

#### ISPEZIONE LUCE STOP

- Posizionare la chiave su "ON", tirare le leve freno e controllare che la luce stop si accenda.  
Controllare che il vetro dei fari non sia sporco o danneggiato



#### ATTENZIONE:

- Utilizzare solo lampadine del wattaggio originale.
- Non modificare l'impianto elettrico per evitare sovraccarichi all'impianto elettrico o danno di altro tipo.

#### ISPEZIONE EVENTUALI PERDITE CARBURANTE

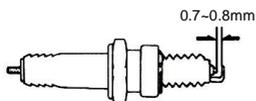
- Verificare che non vi siano perdite da serbatoio, tappo, tubazioni o sistema di iniezione.

#### ISPEZIONE E LUBRIFICAZIONE PARTI MECCANICHE

- Controllare efficienza e lubrificazione delle parti meccaniche.  
(Per esempio perni cavalletto, leve freno ecc...)

#### ISPEZIONE CANDELA

- Smontare la pipetta e quindi la candela (utilizzare la chiave fornita nel kit attrezzi).
- Verificare lo stato degli elettrodi, che non devono essere nè usurati nè coperti da residui carboniosi.
- Rimuovere i residui di combustione, lavare con gasolio e asciugare.
- Regolare la distanza tra gli elettrodi a 0.8 mm (utilizzare uno spessore)
- Avvitare la candela a mano, quindi fare altri 1/2-3/4 di giri serrandola con una chiave.



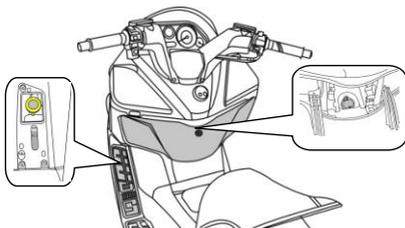
#### ATTENZIONE:

Dopo l'uso il motore resta caldo a lungo. Fare attenzione a non scottarsi.  
Utilizzare solamente la candela consigliata nelle specifiche tecniche

## ISPEZIONE IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO

### Verifica livello liquido

1. Posizionare lo scooter sul cavalletto centrale su una superficie piana.
  2. Verificare che il livello del liquido di raffreddamento alla vaschetta di recupero sia tra il minimo e il massimo.
  3. Nel caso in cui il livello sia basso, aggiungere liquido fino al livello massimo operando come spiegato di seguito.
- Verificare eventuali perdite da tubo o radiatore.
  - Verificare che non si formino chiazze di liquido sotto lo scooter quando è parcheggiato.

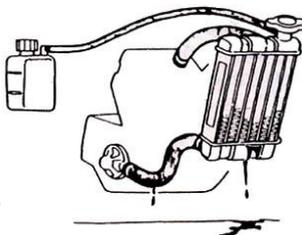


### RABBOCCO LIQUIDO REGRIGERANTE

Ricordarsi sempre di chiudere correttamente il tappo del radiatore.

Ricordarsi sempre di chiudere correttamente il tappo del radiatore.

1. Posizionare lo scooter sul cavalletto centrale in posizione piana.
  2. Aprire lo sportello nel controscudo anteriore.
  3. Aprire il tappo della vaschetta, rabboccare fino al livello massimo.
- Se il livello cala di frequente, ciò significa che c'è un malfunzionamento nell'impianto di raffreddamento.
  - Utilizzare esclusivamente liquidi per radiatori .
- Sym raccomanda **Motorex Anti-Freeze già diluito**.



Capacità: Radiatore : 650 c.c.  
Vaschetta di recupero : 450 c.c.

**ATTENZIONE:**

- Utilizzare acqua distillata per diluire il liquido raffreddamento.
- Utilizzare un liquido di raffreddamento di pessima qualità accorcia la vita del vostro scooter.
- E' bene sostituire il liquido di raffreddamento ogni due anni.

**ATTENZIONE:**

Riferirsi alla tavola sottostante per stabilire la concentrazione del liquido raffreddamento.

**Tabella concentrazione liquido raffreddamento (per prodotti che necessitano diluizione) a seconda delle temperature d'uso**

1. La tavola si riferisce al tipo di liquido radiatori H68.

Percentuale liquido	Temperatura	Note
20%	-8	La percentuale standard di fabbrica è del 50%
30%	-15	
40%	-24	
50%	-36	

2. Utilizzare sempre liquido di buona qualità.

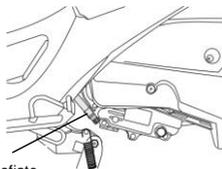
3. Sostituire spesso il liquido di raffreddamento in caso di temperature particolarmente rigide .

**SFIATO CARTER MOTORE**

Levare il tappo per far fuoriuscire vapori o impurità

**ATTENZIONE:**

- Nel caso in cui si guidi spesso sotto la pioggia, vuotare il tubo di sfiato di frequente.



Tubo di sfiato

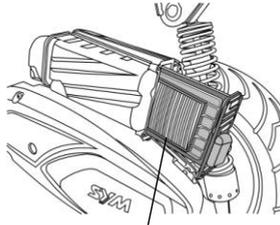
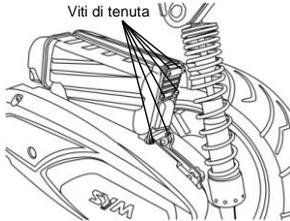
## ISPEZIONE FILTRO ARIA

### Smontaggio:

1. Togliere le viti del coperchio.
2. Togliere il coperchio e il filtro.
3. Pulire o sostituire l'elemento filtrante.

### Montaggio:

Utilizzare una procedura inversa a quella di smontaggio.

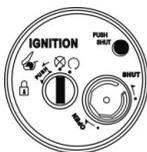


### ATTENZIONE:

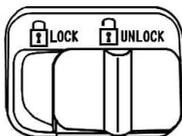
- I depositi di polvere nel filtro sono causa di calo di potenza e aumento di consumo.
- Pulire spesso il filtro aria qualora si circoli in strade molto polverose.
- Se il filtro non è montato correttamente, polvere e impurità possono penetrare all'interno del filtro, provocando un'usura anomala del motore.
- Non bagnare il filtro quando si lava lo scooter. Ciò potrebbe provocare difficoltà di avviamento.

## 11. PRINCIPALI INCONVENIENTI E POSSIBILI SOLUZIONI

### POSSIBILI CAUSE DEL MANCATO AVVIAMENTO DEL MOTORE



(1). La chiave è nella posizione "ON" ?



(2). L'interruttore antifurto si trova nella posizione  
 - UNLOCK ?

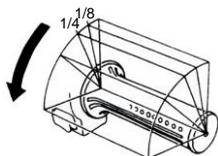


(3). C'è carburante?

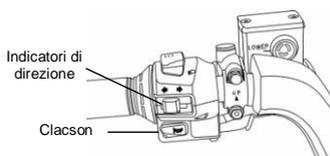
Leva freno post.      Leva freno ant.



(4). Si stanno tirando le leve freno mentre si preme il tasto di avviamento?



(5). State accelerando? NB: Sui modelli EFi non accelerare mai durante l'avviamento a meno che questo non risulti problematico.



(6). Mettere la chiave in posizione e provare a suonare il clacson. Se non suona, potrebbe essere bruciato un fusibile.

【Se il problema persiste, rivolgersi a un concessionario autorizzato SYM.】

---

## 12. CARBURANTE RACCOMANDATO

---

- Questo scooter è progettato per utilizzare benzina senza piombo ad almeno 92 ottani.

## 13. OLIO DI TRASMISSIONE

---

- Olio raccomandato : **Motorex Scooter Gear Oil ZX** SAE 80W-90

## 14. PRECAUZIONI PER LA GUIDA DELLO SCOOTER

---

1. Salire sullo scooter parcheggiato sul cavalletto centrale. Spingerlo in avanti per farlo scendere dal cavalletto.

**ATTENZIONE:**

- Non accelerare quando lo scooter è ancora sul cavalletto.

2. Salire dal lato sinistro, sedersi correttamente, assicurarsi di aver un buon appoggio per terra in caso di sosta.



**ATTENZIONE:**

- Tenere tirata la leva del freno posteriore fino alla partenza.

3. Ruotare dolcemente la manopola dell'acceleratore.



**ATTENZIONE:**

- Accelerare bruscamente può provocare la perdita di controllo.
- Prima di partire assicurarsi che il cavalletto laterale sia completamente ritratto.

**[Non frenare bruscamente né fare manovre improvvise]**

- Frenare brusche e manovre improvvise possono provocare perdita di aderenza e cadute.

**[Guidate con estrema cautela nei giorni di pioggia]**

- In caso di pioggia o strada bagnata gli spazi d'arresto sono più lunghi.
  - In caso di discese ripide rilasciare per tempo la manopola dell'acceleratore.
- 

 **ATTENZIONE!!**

**AVVISO IMPORTANTE CIRCA L'USO DI ACCESSORI**

L'utilizzo di accessori quali parabrezza e bauletto influisce sui flussi aerodinamici della moto.  
Raccomandiamo pertanto:

- In caso di montaggio **parabrezza**:

- Il parabrezza è considerato un accessorio invernale. Se ne sconsiglia l'uso da Aprile ad Ottobre
- Tenere sempre entrambe le mani ben salde sul manubrio; Limitare sempre la velocità massima (vedi etichetta avvertenza)
- Prestare particolare attenzione in caso di vento forte. Le raffiche di vento possono innescare improvvise oscillazioni dello sterzo;
- Pulire frequentemente la superficie del parabrezza con prodotti neutri, per evitare riflessi specie durante la guida notturna;
- In caso di pioggia utilizzare spray anti-appannamento per favorire il deflusso delle gocce d'acqua;
- Quando si parcheggia la moto al sole, assicurarsi che i raggi non colpiscano direttamente la superficie del parabrezza per evitare danni alla carrozzeria (se vuoi saperne di più, visita la sezione "Technica" articolo "Effetto lente parabrezza" del sito [www.sym-club.it](http://www.sym-club.it))

- In caso di montaggio **bauletto**:

- Non montare mai bauletti di dimensioni eccessive per evitare di compromettere la stabilità della moto;
- Limitare sempre la velocità massima;
- Montare il bauletto nella posizione più avanzata possibile, ovvero facendo in modo che sporga dalla parte posteriore della moto il meno possibile;
- Utilizzare il vano sottosella per riporvi gli oggetti più pesanti. Non caricare mai il bauletto oltre il limite consentito dalla piastra portapacchi;
- Durante la marcia cercare di non riporre oggetti all'interno del bauletto;
- Nel caso in cui sia necessario riporre oggetti nel bauletto durante la marcia, disporli in modo da evitare oscillazioni

- In caso di montaggio **copertina paragambe e/o paramani**

- Questi tipi di accessori limitano i movimenti. Utilizzare sempre modelli dedicati, mai universali, per limitare impedimenti a gambe e braccia
- Assicurarsi sempre che le cinghie di fissaggio così come la copertina stessa non interferiscano con il movimento dello sterzo;
- Non ostruire le prese d'aria della moto

## 15. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	<b>Maxsym 400</b>
Descr. Specifiche	LX40A1-6
Lunghezza	2270mm
Larghezza	805mm
Altezza	1400mm
Massa	224kg
Carico massimo	374kg
Motore	Monocilindrico, 4 Tempi, 4 Valvole, cilindro con trattamento ceramico
Carburante	Benzina senza piombo (Almeno 92 ottani)
Raffreddamento	Liquido
Cilindrata	399cc
Compressione	10:1
Max. Potenza	24,56kW @ 7000rpm
Max. Coppia	35,4Nm @ 5500 pm
Avviamento	Elettrico
Forcella	Telescopica, a doppia piastra
Ammortizzatore post.	Doppio ammortizzatore regolabile
Frizione	Centrifuga
Trasmissione	CVT
Pneumatico ant.	120 / 70 - R15 56P
Pneumatico post.	160 / 60 - R14 69P
Cerchio anteriore	J15xMT3.5
Cerchio posteriore	J14xMT4.5
Ruote	Lega di Alluminio
Pressione pneumatici	Ant.: STD 2bar Post.: STD 2.2bar (1 persona), 2.5bar (2 persone)
Freno ant.	Doppio Disco (Ø 275 mm)
Freno post.	Disco (Ø 275mm)
Faro anteriore (abb./anabb.)	12V 55W / 55Wx2
Faro post.	LED
Luce targa	5Wx1
Frecce	12V 10Wx4
Capacità olio motore	2.0L (1.8L per cambio olio / 1.9L per cambio filtro)
Olio trasmissione	350cc (330cc per cambio)



Serbatoio carburante	14.7L
Fusibili	30Ax1, 20Ax1, 15Ax2, 10Ax1
Candela	NGK CR 8E
Batteria	12V 11.2Ah
Filtro aria	In carta
Tappo carburante	A chiave
Faro anteriore	Doppio faro
Maniglione posteriore	Per supporto sostegno passeggero



# LIBRETTO DI GARANZIA





---

## SCHEDA PRE-CONSEGNA

La preparazione di questo veicolo è stata effettuata da un meccanico competente ed ogni eventuale messa a punto è stata eseguita a regola d'arte.

Segnare con una crocetta le verifiche effettuate.

---

Firmando questo modulo il responsabile tecnico dell'officina certifica che il vostro veicolo è stato preparato e controllato minuziosamente, che vi è stato spiegato come utilizzarlo al meglio e quali siano le **condizioni da rispettarsi affinché la garanzia di 4 anni sia valida** (vedi condizioni generali).

Firmando qui sotto voi stessi dichiarate di essere a conoscenza delle caratteristiche, del funzionamento e delle condizioni di garanzia del vostro veicolo.

Il Responsabile Tecnico

Il Cliente

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Data

\_\_\_\_\_



**Consegna del veicolo al cliente:**

- Consegna libretto uso e manutenzione
  - Spiegazione utilizzo ottimale (norme di guida, sicurezza, accessori, equipaggiamento)
  - Spiegazione intervalli di manutenzione programmata e condizioni di garanzia
  - Precauzioni (rodaggio, controlli periodici)
  - Consegna doppia chiave
  - Attrezzatura
  - Compilazione scheda "Europ Assistance / attivazione garanzia"
- 

## Preparazione veicolo:

Nota: i particolari da controllare possono variare a seconda del tipo di modello.

### 1. Batteria

- Riempire con l'acido in dotazione
- Caricare prima dell'installazione
- Ingrassare i morsetti e verificare il corretto passaggio del tubo di sfiato (ove presente)

### 2. Olii

Verificare il corretto livello olio di:

- Motore
- Ingranaggi trasmissione
- Controllare funzionamento pompa olio (motori 2 tempi)
- Serrare tappi di scarico e carico olio

### 3. Livello liquido raffreddamento

- Verificare il livello del liquido di raffreddamento. Se necessario aggiungere liquido nel radiatore o nella vaschetta di recupero

### 4. Freni / Ruote / Pneumatici

- Verificare il corretto passaggio delle tubazioni dei freni e dei cavi degli stop
- Verificare che i dischi freni siano puliti e non abbiano tracce di olio / grassi
- Regolare il gioco delle leve freno
- Verificare il livello del liquido freni
- Verificare l'efficienza dell'impianto frenante
- Verificare il corretto serraggio delle ruote
- Gonfiare le gomme alla pressione stabilita dal libretto uso / manutenzione

### 5. Carrozzeria / Parti accessorie

- Verificare che le parti che necessitano di essere ingrassate siano opportunamente lubrificate
- Verificare la tensione e l'ingrassaggio della catena di trasmissione (ove presente)

- Verificare il corretto passaggio dei cavi (gas, aria, cavo conta km, cavi elettrici, ecc...)
- Verificare il serraggio bulloneria

#### **6. Impianto elettrico**

- Verificare il funzionamento degli interruttori stop
- Verificare il corretto funzionamento del clacson

#### **7. Prova su strada**

- Avviare il motore, assicurarsi che l'accensione avvenga in modo perfetto e che non vi siano rumori anomali
- Verificare il funzionamento dello starter
- Verificare la presenza di eventuali trafilaggi d'olio o di liquido raffreddamento
- Registrare il minimo, sia a freddo che a caldo
- Effettuare una prova su strada

#### **8. Controllo finale / Pulizia**

- Pulire la moto prima di consegnarla
- Verificare che la sella si chiuda correttamente
- Verificare il corretto funzionamento della ventola di raffreddamento e dell'indicatore di temperatura facendo scaldare il motore fino al loro attivarsi

---

Il tecnico d'officina, nella persona del Sig. \_\_\_\_\_

certifica che tutti i controlli sopra elencati sono stati effettuati.

Data: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_



## MODALITA' DI GARANZIA 4 ANNI / 100000 km

La garanzia legale, così come previsto dal D.Lgs 206/2005, ha una decorrenza di 24 mesi dalla data di vendita/ prima immatricolazione del veicolo. Durante i primi 24 mesi saranno pertanto operative le garanzie convenzionali così come prescritte dal Codice del Consumo.

I successivi 24 mesi di copertura di garanzia, che portano la garanzia totale del bene a 4 anni, sono invece prestati come servizio aggiuntivo da Sanyang Italia srl, esclusivamente per i prodotti immessi sul mercato da Sanyang Italia srl, e **fruibili esclusivamente presso la rete dei Concessionari e Centri Assistenza Sym in territorio italiano, con le limitazioni descritte nel libretto "Uso Manutenzione e Garanzia 4 anni" a corredo di ogni veicolo.**

I servizi aggiuntivi di Assistenza Stradale sono forniti da Europ Assistance sia per i primi 24 mesi di garanzia che per i successivi 24.

La garanzia di 4 anni / 100.000km scade con decorrenza di 1460 giorni dalla data di prima immatricolazione o comunque al superamento dei 100.000 km, a seconda dell'evento che si verifichi per primo.

**A partire dal 25° mese dalla data di prima immatricolazione** e per tutta la durata della garanzia aggiuntiva, **qualora il costo di riparazione sia superiore al valore del veicolo così come da valutazione Eurotax Blu Due Ruote nonché generali condizioni d'usura /stato del veicolo, Sanyang Italia srl si riserva il diritto di liquidare il danno in misura proporzionale all'effettivo valore del veicolo.**

**E' condizione necessaria per poter fruire della garanzia il rispetto della manutenzione programmata presso la rete dei Concessionari / Centri Assistenza Sym, così come riportato in seguito.**

Il primo tagliando va eseguito dopo i primi 1000 km o comunque entro il primo anno di vita del veicolo.

Ogni 5000 km andrà eseguito un cambio olio, ogni 10.000 km un tagliando, secondo il piano di manutenzione programmata. E' comunque necessario controllare il livello dell'olio ogni 1000 km.

A prescindere dalla percorrenza chilometrica, andrà comunque **eseguito almeno un tagliando ogni**

**anno con decorrenza dalla prima immatricolazione.**

Le operazioni da eseguire ad ogni tagliando sono riportate sul libretto uso e manutenzione.

**La garanzia decade al compimento del 4°anno dalla data di immatricolazione o al raggiungimento dei 100000 km, a seconda dell'evento che si verifichi per primo.**

---

Il prodotto acquistato è garantito esente da difetti di materiale o di lavorazione, per 4 ANNI dalla data di immatricolazione riportata sul libretto di circolazione, alle condizioni e con le limitazioni riportate nel seguente libretto ed esclusivamente in territorio italiano.

**Il primo intervento a cui è sottoposto il Suo veicolo è l'ispezione di Preconsegna.**

Il Concessionario / Officina Autorizzata conferma che le operazioni ed i controlli previsti dall'apposito piano di "Preconsegna" sono state correttamente eseguite e che il veicolo è nelle perfette condizioni di funzionamento.

**Questa è la prima delle registrazioni richieste per tutelare la validità della garanzia.**

La garanzia segue il veicolo sino alla sua naturale scadenza.

---

## **Limitazioni**

Gli interventi in garanzia, così come i Tagliandi di Manutenzione (**obbligatori per il diritto alla garanzia**), dovranno essere effettuati presso i Concessionari o i Centri Assistenza Autorizzata SYM.

L'elenco completo ed aggiornato della rete Sym è consultabile sul sito [www.sym-italia.it](http://www.sym-italia.it).

Qualora, durante l'esecuzione delle operazioni indicate, risultasse necessario effettuare lavori non previsti, ad essi saranno applicate le norme generali di garanzia.



---

### La garanzia perde la sua validità nei seguenti casi:

- » Per i veicoli destinati a noleggio o uso professionale o comunque a destinazione d'uso diversa da quella privata;
- » Per i prodotti eventualmente modificati o semplicemente smontati, anche solo in parte, fuori da Concessionari o da Officine Autorizzate;
- » **Nel caso in cui non sia possibile dimostrare, presentando fatture o ricevute fiscali, la corretta esecuzione delle operazioni di manutenzione programmata;**
- » Per i prodotti sui quali risultino alterati i numeri di identificazione punzonati sul telaio o sul motore e per i prodotti che fossero stati utilizzati non conformemente alle indicazioni del Costruttore;
- » Per i difetti derivati da sinistri, incurie, ovvero dall'impiego di particolari non originali (cioè non costruiti, e/o non approvvigionati, collaudati e messi in commercio dal Costruttore).

---

### Nell'ambito del periodo di garanzia non sono comunque compresi:

- » Le operazioni di manutenzione programmata;
  - » La sostituzione dei filtri aria, olio, benzina;
  - » RegISTRAZIONI, regolazioni, pulizia di parti meccaniche e non ;
  - » I rabbocchi o i rifornimenti dei lubrificanti, di liquidi speciali e materiali vari di consumo;
  - » Ogni altra manutenzione e intervento conseguente a usura, ad incidente o a condizioni di esercizio e di guida non rispondenti alle condizioni previste dal Costruttore;
  - » Tutti gli aspetti inerenti al veicolo come rumorosità, vibrazioni, deterioramento, ossidazioni e similari che non influenzano la funzionalità e la guidabilità del veicolo;
  - » Lievi trasudamenti di olio o assimilabili, da guarnizioni e paraoli, che non provochino alterazioni significative dei livelli;
  - » I danni provocati a parti della carrozzeria e dovuti al cosiddetto "effetto lente", ossia la concentrazione dei raggi solari in un unico punto focale ad opera del parabrezza; quest'ultimo è infatti da considerarsi esclusivamente come accessorio per l'impiego invernale (Novembre-Marzo);
- 

- » I danni derivanti dall'impiego non corretto del portapacchi posteriore, concepito per sopportare un carico massimo pari a 5kg, compreso l'eventuale bauletto e piastra di fissaggio;

Per le condizioni di assistenza stradale si rimanda alla sessione "Europ Assistance", qualora presente.

## **PARTICOLARI ESCLUSI DA GARANZIA O CON LIMITAZIONE 6 MESI**

I seguenti particolari non sono coperti da garanzia, fatta eccezione per fenomeni chiaramente imputabili a difetti di costruzione e/o materiale (es. rotture, difetti di assemblaggio, craterizzazioni, ecc...)

### **Particolari di sostituzione per normale manutenzione:**

- » Filtri aria, olio, benzina
- » Cinghie, rulli, catene, ganasce frizione
- » Olii, liquido freni, liquido refrigeranti
- » Distribuzione (catena, tenditore)
- » Cuscinetti di sterzo e ruota
- » Candele

### **Particolari soggetti ad usura (a titolo esemplificativo):**

- » Dischi frizione, campana frizione, masse frizione
- » Fusibili
- » Ganasce freno, pastiglie, dischi
- » Guarnizioni sella
- » Masse centrifughe, variatore, parastrappi, cursori
- » Gommini per leve
- » Cavi
- » Decalcomanie
- » Lampade / LED
- » Marmitte
- » Pneumatici

### **Particolari con garanzia limitata a 6 mesi**

- » Batteria
- » Plastiche non verniciate
- » Cavalletti
- » Plexiglass



- » Sella (eccetto infiltrazione acqua, da pioggia diretta)  
considerarsi nella norma se esposta e
- » Radiatore acqua

**Vengono garantite 6 mesi da difetti come sfogliamenti, puntinature di ruggine indelebili, opacizzazioni non dovute a lavaggio con prodotti non idonei , ecc...:**

- » Verniciature
- » Cromature
- » Rivestimenti superficiali



**Le superfici metalliche verniciate o protette facenti parte di strutture scatolate, tubolari o comunque dove sia identificabile una parte interna ed esterna che abbiano subito una perforazione dall'interno dovuta alla corrosione durante l'uso normale del mezzo a causa di un difetto di materiale o di manodopera, sono garantite per un periodo di 24 mesi alle seguenti condizioni:**

1. Il veicolo deve essere sottoposto a tutte le operazioni di manutenzione previste dal manuale d'uso e manutenzione
2. Il veicolo deve essere sottoposto annualmente ad una ispezione da parte di un Concessionario / Centro Assistenza Autorizzato Sym

Eventuali danni accidentali del manto protettivo come graffi, scalfitture, abrasione, ecc... devono essere portati all'attenzione del Concessionario / Officina Autorizzata e riparati tempestivamente, con spese a carico del cliente.

A titolo di esempio si riportano alcuni particolari esclusi da questa garanzia:

- » Parafanghi
- » Pedane poggiapiedi
- » Cerchi

Questo tipo di garanzia inoltre non copre i danni causati da fenomeni accidentali come graffi, scalfitture, ammaccature; dall'inquinamento atmosferico; dal contatto con solventi, acidi o sostanze chimiche in generale; dalla corrosione salina, ecc...



## PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Il rispetto del piano di manutenzione programmata è condizione necessaria per poter usufruire della garanzia di 4 anni / 100000 km. La garanzia è comunque valida solo in territorio italiano.

La manutenzione programmata deve rispettare l'intervallo chilometrico indicato. Per poter usufruire della garanzia è comunque necessario, a prescindere dalla percorrenza chilometrica, eseguire almeno un tagliando ogni anno, con decorrenza dalla data di prima immatricolazione.

Cosa chiedere alla Concessionaria / Centro Assistenza Autorizzata Sym:

1. **E' necessario che ad ogni intervento di manutenzione programmata venga rilasciata fattura /ricevuta fiscale. Lo scontrino, semplici schede di officina, o il timbro sui talloncini del presente libretto non hanno alcuna validità;**
2. La fattura / ricevuta fiscale deve riportare con esattezza le operazioni eseguite; marca, gradazione e tipo lubrificante utilizzato; il codice dei ricambi utilizzati; il numero di telaio e targa del veicolo;

Quali sono i doveri del cliente:

1. Rispettare il piano di manutenzione programmata;
2. Conservare le fatture /ricevute fiscali comprovanti la corretta esecuzione del piano di manutenzione programmata;
3. Verificare sempre e comunque il livello dell'olio motore ogni 1000 km;
4. Segnalare tempestivamente la presenza di eventuali anomalie di funzionamento
5. Considerare i talloncini del presente libretto come semplice pro-memoria circa la manutenzione eseguita e non come prova della corretta esecuzione degli stessi

Particolari	Intervallo chilometrico	A 1000km	Ogni 1000 km	Ogni 5000 km	Ogni 10000 km	Ogni 15000 km	Note
	Intervallo temporale		3 Mesi	1 anno	1 anno	1 anno	
1	Filtro aria	I			C / R		1
2	Filtro olio (a rete)	R			C		
3	Olio motore	R	I	Sostituire ogni 5000km			
4	Pressione pneumatici	I	I				
5	Batteria (ispezione o carica in caso di fermo veicolo)	I	I				
6	Candela	I			I	R	2
7	Verifica errori memorizzati in centralina / Verifica campagne di aggiornamento prodotto	I			I		
8	Cuscinetti di sterzo	I			I		2
9	Trafilaggi olio trasmissione	I	I				
10	Trafilaggi carter motore	I	I				
11	Olio trasmissione	R	Sostituire ogni 10000 km				
12	Cinghia/rulli				I	R	2
13	Tubi carburante	I			I		
14	Comando / Gioco cavo gas	I			I		
15	Bulloneria motore	I			I		
16	Trafilaggi da testa / cilindro				I		
17	Catalizzatore				I		
18	Catena distribuzione	I			I		
19	Gioco valvole	I			I		2
20	Forcella	I			I		

21	Sospensioni	I			I		
22	Cavalletto centrale / laterale	I			I / L		
23	Sistema ricircolo gas (PCV) Valvola AICV	I			I / C		
24	Liquido raffreddamento	I	I			R	
25	Impianto raffreddamento	I	I				
26	Frizione centrifuga				I	R	2
27	Impianto frenante / Usura pastiglie freno	I	I				2
28	Bulloneria	I			I		
29	Sistema EFI. Diagnosi e stampa parametri iniezione elettronica				I		

- Il rispetto della tabella di intervento temporale è necessaria a prescindere dai km effettivi di uso
- Per le operazioni di manutenzione, rivolgetevi sempre ad un Concessionario autorizzato SYM.

Cod.: I – Ispezione, pulizia, regolazione

C – Pulizia (sostituzione solo se necessario)

R – Sostituzione

L - Lubrificazione

Note:

1. Pulire o sostituire il filtro aria con maggior frequenza se si circola su strade polverose.
2. Gli intervalli di manutenzione sono da considerarsi più brevi quando la moto raggiunge chilometraggi elevati o viene utilizzata in condizioni particolarmente gravose.

**Interventi da eseguirsi ad intervalli chilometrici superiori (quali sostituzione catena distribuzione, tenditore, cuscinetti particolarmente soggetti ad usura, revisione pinza freno ecc ...) non sono riportati nella precedente tabella ma nelle specifiche e manuali d'officina in uso a Concessionari e Centri Assistenza autorizzata Sym**

INTERVENTO	DATA	KM EFFETTIVI	TIMBRO E FIRMA DEL CONCESSIONARIO
Tagliando 1000km			
Cambio olio 5000km			
Tagliando 10000km			
Cambio olio 15000km			

**NOTA IMPORTANTE:** Si raccomanda al Cliente di conservare sempre una copia della documentazione attestante i lavori effettuati dal Concessionario / Centro Assistenza Autorizzato Sym da esibirsi in caso di richieste di garanzia



INTERVENTO	DATA	KM EFFETTIVI	TIMBRO E FIRMA DEL CONCESSIONARIO
Tagliando 20000km			
Cambio olio 25000km			
Tagliando 30000km			
Cambio olio 35000km			

**NOTA IMPORTANTE:** Si raccomanda al Cliente di conservare sempre una copia della documentazione attestante i lavori effettuati dal Concessionario / Centro Assistenza Autorizzato Sym da esibirsi in caso di richieste di garanzia

INTERVENTO	DATA	KM EFFETTIVI	TIMBRO E FIRMA DEL CONCESSIONARIO
Tagliando 40000km			
Cambio olio 45000km			
Tagliando 50000km			
Cambio olio 55000km			

**NOTA IMPORTANTE:** Si raccomanda al Cliente di conservare sempre una copia della documentazione attestante i lavori effettuati dal Concessionario / Centro Assistenza Autorizzato Sym da esibirsi in caso di richieste di garanzia



INTERVENTO	DATA	KM EFFETTIVI	TIMBRO E FIRMA DEL CONCESSIONARIO
Tagliando 60000km			
Cambio olio 65000km			
Tagliando 70000km			
Cambio olio 75000km			

**NOTA IMPORTANTE:** Si raccomanda al Cliente di conservare sempre una copia della documentazione attestante i lavori effettuati dal Concessionario / Centro Assistenza Autorizzato Sym da esibirsi in caso di richieste di garanzia

INTERVENTO	DATA	KM EFFETTIVI	TIMBRO E FIRMA DEL CONCESSIONARIO
Tagliando 80000km			
Cambio olio 85000km			
Tagliando 90000km			
Cambio olio 95000km			

**NOTA IMPORTANTE:** Si raccomanda al Cliente di conservare sempre una copia della documentazione attestante i lavori effettuati dal Concessionario / Centro Assistenza Autorizzato Sym da esibirsi in caso di richieste di garanzia



---

## SYM RACCOMANDA LUBRIFICANTI MOTOREX

### Modelli 4 tempi iniezione elettronica:

- Power Synt 10W/50
- Scooter Forza 5W/40
- Top Speed 10W/40

---

### Prodotti generici:

Olio trasmissione scooter: Scooter Gear Oil ZX 80W/90

Olio forcelle: Racing Fork Oil 10W

Fluido freni: Brake fluid DOT 4

Liquido radiatori: AntiFreeze Ready for Use

Grasso catene ATV: Cjchain Lube 622

Grasso catene Moto: Chain Lube 622 strong

Pulitore catene: Chain Clean 611

Pulitore dischi/pastiglie freno/tamburi: Power Brake Clean

Protezione e lucidatura cromature: Protect & Shine 645, Moto Protect,

Protezione parti plastiche: Plastic Care

Grasso: Grease Spray

Protezione poli batteria: Accu Protect



---

## INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI DA PARTE DI SANYANG ITALIA S.r.l.

Decreto Legislativo nr. 196 del 30 Giugno 2003 – (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. articolo 13 del decreto legge suddetto, informiamo che SANYANG Italia S.r.l. tratta dati personali comuni di clienti, fornitori, di soggetti che hanno volontariamente comunicato direttamente o telefonicamente o via posta o via fax o via e-mail i loro dati anagrafici al nostro ufficio.

Secondo la legge indicata (rif. Art. 2 – Finalità), SANYANG Italia S.r.l. garantisce che il trattamento dei dati personali si svolge nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità e al diritto alla protezione dei dati personali.

### **Finalità del trattamento dei dati personali**

Tutti i dati comunicati dai soggetti interessati, nonché altre informazioni e ogni dato personale sono trattati esclusivamente per adempimenti connessi all'oggetto societario della nostra Azienda nell'ambito del rapporto con Voi in essere, quindi per l'attività di importazione, esportazione e vendita di autoveicoli, motoveicoli e relative parti di ricambio, accessori e abbigliamento.

### **Comunicazione e diffusione dei dati**

I dati personali degli interessati, qualora fosse necessario, potranno essere comunicati anche:

- » A tutti i soggetti cui la facoltà di accesso a tali dati è riconosciuta in forza di provvedimenti normativi;
- » Ai nostri collaboratori, dipendenti, agenti e fornitori, nell'ambito delle relative mansioni e/o di eventuali obblighi contrattuali con loro, inerenti i rapporti commerciali e di consulenza con gli interessati;
- » Alle aziende produttrici e/o concedenti le licenze d'uso degli eventuali servizi/prodotti forniti,



esclusivamente quando la comunicazione risulti necessaria all'utilizzo da parte dell'interessato dei servizi/prodotti acquisiti;

- » Agli uffici postali, a spedizionieri e a corrieri per l'invio di documentazione e/o materiale;
- » Ai fornitori di servizi di via Internet, quando l'invio di lettere e comunicazioni agli interessati, inerenti le finalità del trattamento, avvengano tramite questo canale;
- » A tutte quelle persone fisiche e/o private (studi di consulenza legale, amministrativa e fiscale, studi di consulenza del lavoro, uffici fiscali, Uffici Giudiziari, Camere di Commercio, Camere e Uffici del lavoro, ecc. quando la comunicazione risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della nostra attività e nei modi e per le finalità sopra illustrate; istituti bancari per la gestione d'incassi e pagamenti derivanti dall'esecuzione dei contratti.

#### **Natura della raccolta e conseguenze di un eventuale mancato conferimento**

Il conferimento dei propri dati personali, da parte dei soggetti che intendono aprire un rapporto con SANYANG Italia S.r.l., anche se puramente informativo sui nostri servizi, è da ritenersi facoltativo, ma il loro eventuale mancato conferimento potrebbe comportare la mancata prosecuzione del rapporto, del suo corretto svolgimento e degli eventuali adempimenti di legge, anche fiscali. I dati sono conservati presso la sede della Società per il tempo prescritto dalle norme civilistiche e fiscali.

#### **Le modalità del trattamento**

Il trattamento dei dati personali avviene esclusivamente all'interno della Società sia con supporti cartacei che informatici, per via telefonica e/o telematica, anche attraverso strumenti automatizzati atti a memorizzare, gestire e trasmettere i dati stessi, con l'osservanza di ogni cautela, che ne garantisca la sicurezza e la riservatezza.



### **Titolare del Trattamento dei dati personali**

Il titolare del Trattamento dei dati personali è SANYANG Italia S.r.l.

Il responsabile del Trattamento è la Sig.ra. Deng Yinfeng.

L'elenco completo e aggiornato degli incaricati del Trattamento dei dati personali sono riportati nel DPS.

### **Diritto di accesso ai dati personali**

L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

#### **L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:**

- » Dell'origine dei dati personali, delle finalità e modalità del trattamento;
- » Della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
- » Degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato dall'articolo 5, comma 2 del dlgs. 196/2003;
- » Dei soggetti e/o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

#### **L'interessato ha diritto di ottenere:**

- » L'aggiornamento, la rettifica ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - » La cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge,
- 

compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;

**L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:**

- » Per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
- » Al trattamento dei dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

I diritti di cui sopra potranno essere esercitati con richiesta rivolta senza formalità al titolare o ad uno dei responsabili, anche per il tramite di un incaricato, alla quale sarà fornito idoneo riscontro senza ritardo.

La richiesta rivolta al titolare o al responsabile potrà essere trasmessa anche mediante lettera raccomandata, telefax, posta elettronica.

SANYANG Italia S.r.l.



---

## INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI DA PARTE DI EUROP ASSISTANCE ITALIA S.p.a.

Ai sensi dell'articolo 13 – Decreto Legislativo 30 Giugno 2003 n° 196 in materia di protezione dei dati personali (Codice Privacy), La informiamo che:

1. I Suoi dati personali (i "Dati"), saranno trattati da Europ Assistance Italia S.p.A. con l'ausilio di mezzi cartacei, elettronici e/o automatizzati, per finalità riguardanti:

- a. gestione ed esecuzione delle obbligazioni di cui alla Polizza assicurativa,
- b. adempimenti di obblighi di legge, regolamento o normativa comunitaria (come ad esempio per antiriciclaggio) e/o disposizioni di organi pubblici;

2. Il trattamento dei Dati è:

- a. necessario per l'esecuzione e per la gestione della Polizza assicurativa (1.a);
- b. obbligatorio in base a legge, regolamento o normativa comunitaria e/o disposizioni di ordini pubblici (1.b);

3. I Dati potranno essere comunicati ai seguenti soggetti quali autonomi Titolari:

- a. soggetti determinati, incaricati da Europ Assistance Italia S.p.A. della fornitura di servizio strumentali o necessari all'esecuzione delle obbligazioni di cui alla Polizza assicurativa in Italia e all'estero, quali –a titolo esemplificativo- soggetti incaricati della gestione degli archivi ed elaborazione dei dati, istituti di credito, periti, medici legali;
  - b. organismi associativi (Ania) e consorzi propri del settore assicurativo, Isvap, Autorità giudiziarie nonché a tutti gli altri soggetti ai quali la comunicazione sia dovuta per il raggiungimento delle finalità di cui al punto 1.b;
  - c. prestatori di assistenza, società controllate o collegate ad Europ Assistance Italia S.p.A. o dalla stessa incaricate, in Italia o all'estero per il raggiungimento delle finalità di cui ai punti 1.a e 1.b, o altre compagnie di assicurazione per la distribuzione del rischio; inoltre i Suoi Dati potranno essere conosciuti da dipendenti e collaboratori in qualità di Incaricati o Responsabili.
- 

I Dati non sono soggetti a diffusione.

4. Titolare del trattamento è Europ Assistance Italia S.p.A.

Potr  richiedere la lista dei Responsabili del trattamento, esercitare i diritti di cui all'articolo 7 Codice Privacy ed in particolare ottenere dal Titolare la conferma dell'esistenza di dati che La riguardano, la loro comunicazione e l'indicazione della logica e delle finalit  di trattamento, la cancellazione, l'aggiornamento o il blocco dei medesimi, nonch  opporsi per motivi legittimi al trattamento, scrivendo a:

**Europ Assistance Italia S.p.A. – Piazza Trento, 8  
20135 Milano – Ufficio Protezione Dati.**

---

## **Definizioni**

**Assicurato:** Il proprietario del motoveicolo di marca SYM presso il P.R.A. o l'utilizzatore del motoveicolo, nonch  le persone trasportate a bordo del medesimo.

**Centrale Operativa:** E' la struttura di Europ Assistance Italia S.p.A. - Piazza Trento, 8 - 20135 Milano, costituita da: medici, tecnici, operatori, in funzione 24 ore su 24, tutti i giorni dell'anno, che provvede al contatto telefonico con l'Assicurato ed organizza ed eroga, con costi a proprio carico, le prestazioni di assistenza previste in polizza.

**Contraente:** SANYANG ITALIA SRL – Via delle Industrie 12 – 20020 Arese (MI) che sottoscrive la Polizza di Assicurazione a favore di terzi e ne assume i relativi oneri.

**Decorrenza E Durata:** Per decorrenza si intende dalle ore 24.00 del giorno di prima immatricolazione del motoveicolo cos  come risultante dal libretto di circolazione; per validit  si intende fino alle ore 24.00 del **48° mese successivo**.

**Estensione Territoriale:** Si intendono i Paesi, ove si   verificato il sinistro ed in cui le prestazioni vengono fornite, qui di seguito elencati:



Italia, Repubblica di San Marino, Città del Vaticano, Albania, Algeria, Andorra, Austria, Belgio, Bielorussia, Bosnia Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Danimarca, Egitto, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Grecia, Irlanda, Islanda, Liechtenstein, Lettonia, Libia, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Malta, Marocco, Moldavia, Principato di Monaco, Montenegro, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Russia, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Tunisia, Turchia, Ucraina e Ungheria.

**Paesi Esclusi** – Non sono fornite prestazioni in tutti i Paesi che si trovassero in stato di belligeranza dichiarata o di fatto.

**Europ Assistance:** Europ Assistance Italia S.p.A. - Piazza Trento n° 8 20135 Milano - Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni, con Decreto del Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato N. 19569 del 2 giugno 1993 (Gazzetta Ufficiale del 1° luglio 1993 n° 152).

**Guasto:** Il danno subito dal motoveicolo per usura, difetto, rottura, mancato funzionamento di sue parti tali da rendere impossibile per l'Assicurato l'utilizzo dello stesso in condizioni normali.

**Incidente:** Il sinistro subito dal motoveicolo in marcia, non voluto, dovuto a: imperizia, negligenza, inosservanza di norme e regolamenti o a caso fortuito connesso alla circolazione stradale, che provoca danni al veicolo tali da rendere impossibile all'Assicurato l'utilizzo dello stesso in condizioni normali.

**Sinistro:** il singolo fatto o avvenimento che si può verificare nel corso di validità della Polizza e che determina la richiesta di assistenza dell'Assicurato.

**Motoveicolo:** Motocicli e ciclomotori superiori ai 49 cc. Nuovi di marca SYM, acquistati presso la rete di vendita italiana SYM ed immatricolati in Italia con targa italiana.

---



## Prestazioni

### **Soccorso Stradale**

**Quando: il motoveicolo rimane immobilizzato, in seguito a guasto (inclusi foratura pneumatico) o incidente.**

Come: la Centrale Operativa invia un mezzo di soccorso che provvede al traino del motoveicolo dal luogo dell'immobilizzo al più vicino punto di assistenza SYM.

Esclusioni: sono a carico dell'Assicurato il costo dei pezzi di ricambio eventualmente utilizzati per l'intervento d'urgenza (pneumatici inclusi) e ogni altra spesa di riparazione effettuata dall'officina. Sono altresì a carico dell'Assicurato le spese per il traino qualora il motoveicolo abbia subito il sinistro durante la circolazione al di fuori della rete stradale pubblica o di aree ad essa equivalenti (percorsi fuoristrada).

Sono escluse le spese relative all'intervento di mezzi eccezionali, qualora questi ultimi siano indispensabili per il recupero del motoveicolo.

Istruzioni: l'Assicurato deve comunicare alla Centrale Operativa il numero di telaio ed il recapito telefonico.

### **Depannage (prestazione valida solo in Italia)**

Il Servizio è operativo nelle principali città italiane.

Qualora a seguito di guasto avvenuto in una delle città in cui il Servizio è operativo, il motoveicolo risulti danneggiato in modo tale da non essere in condizioni di spostarsi autonomamente, la Centrale Operativa valuterà l'entità ed il tipo di guasto; se lo stesso risulterà riparabile sul posto dall'Officina Mobile, la Centrale Operativa verificherà la disponibilità di una Officina Mobile nel territorio dove il sinistro si è verificato e la invierà sul luogo dell'evento.

Se durante l'intervento l'Officina Mobile riscontrasse l'impossibilità di riparare il motoveicolo, l'Officina Mobile procederà al traino nel rispetto della procedura prevista dalla prestazione "SOCCORSO

STRADALE". La Centrale Operativa terrà a proprio carico i relativi costi.

La Centrale Operativa si riserva di modificare ed ampliare la localizzazione delle Officine Mobili sulla base delle reali esigenze operative e nell'ottica del miglioramento del Servizio Depannage.

#### **Informazioni sulla rete autorizzata sym**

(dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 18.00 esclusi i giorni festivi infrasettimanali)

Quando: l'Assicurato desidera avere informazioni sulla localizzazione dei centri di assistenza autorizzati SYM.

Come: la Centrale Operativa fornirà all'Assicurato le informazioni richieste.

#### **Informazioni motociclistiche**

(dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 18.00 esclusi i giorni festivi infrasettimanali)

Quando: l'Assicurato desidera avere informazioni motociclistiche relativamente a:

- Per il viaggio: tempo sulle autostrade, interruzioni stradali, motel, autogrill, officine autostradali, rifornimenti di carburante, consulenti per incidenti stradali.
- Amministrative o legali: tassa di possesso, codice della strada, assicurazione R.C.

Come: la Centrale Operativa fornirà all'Assicurato le informazioni richieste.

#### **Informazioni turistiche**

(dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 18.00 esclusi i giorni festivi infrasettimanali)

Quando: l'Assicurato desidera avere informazioni turistiche relativamente a:

- viaggi: orari aerei, treni e traghetti, agenzie viaggi, alberghi, campeggi, ristoranti, stazioni sciistiche e termali, itinerari turistici, musei, fiere;
- amministrative: documenti per viaggi all'estero, vaccinazioni.

Come: la Centrale Operativa fornirà all'Assicurato le informazioni richieste.



### **Informazioni legali**

(dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 18.00 esclusi i giorni festivi infrasettimanali)

Quando: l'Assicurato desidera avere informazioni legali relativamente a:

- famiglia: adozione, affidamento, comunione dei beni, divorzio, eredità, interdizione, matrimonio, paternità/maternità, separazione dei beni, separazione personale, successione, testamento, tutela;
- casa: compravendita appartamenti, compravendita beni e servizi, condominio, equo canone, lavoro domestico.

Come: la Centrale Operativa fornirà all'Assicurato le informazioni richieste.

Esclusioni: la Centrale Operativa non fornirà pareri o valutazioni su quesiti che riguardano procedure legali già affidate dall'Assicurato a un proprio legale.

### **Informazioni burocratiche**

(dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 18.00 esclusi i giorni festivi infrasettimanali)

Quando: l'Assicurato desidera avere informazioni burocratiche relativamente a:

- certificati: cittadinanza, matrimonio, morte, nascita, penale, residenza, stato di famiglia, ecc.;
- documenti personali: carta d'identità, codice fiscale, libretto di lavoro, libretto di pensione, passaporto, patente di guida;
- varie: carta di circolazione e revisione auto;
- rilascio e variazioni dei suddetti documenti.

Come: la Centrale Operativa fornirà all'Assicurato le informazioni richieste.

---



## Esclusioni ed effetti giuridici relativi a tutte le prestazioni

Ferme restando le esclusioni riportate nelle singole prestazioni, valgono inoltre le seguenti condizioni generali:

1. Le prestazioni di Europ Assistance sono fornite fino a tre volte per ciascun tipo di prestazione, entro il periodo di durata semestrale della garanzia.
2. Tutte le prestazioni non sono dovute per sinistri provocati o dipendenti da:
  - a. gare automobilistiche, motociclistiche o motonautiche e relative prove e allenamenti;
  - b. guerra, terremoti, fenomeni atmosferici aventi caratteristiche di calamità naturale, fenomeni di trasmutazione del nucleo dell'atomo, radiazioni provocate dall'accelerazione artificiale di particelle atomiche;
  - c. scioperi, rivoluzioni, sommosse o movimenti popolari, saccheggi, atti di terrorismo e di vandalismo;
  - d. dolo dell'Assicurato;
  - e. abuso di alcoolici o psicofarmaci nonchè dall'uso di stupefacenti e di allucinogeni;
  - f. suicidio o il tentato suicidio;
  - g. atti di temerarietà, infortuni sofferti in conseguenza di attività sportive svolte a titolo professionale, comunque non dilettantistiche (comprese gare, prove ed allenamenti);

Le prestazioni non sono altresì fornite in quei paesi che si trovassero in stato di belligeranza dichiarata o di fatto.

3. Europ Assistance non assume responsabilità per danni causati dall'intervento delle Autorità del paese nel quale è prestata l'assistenza o conseguenti ad ogni altra circostanza fortuita ed imprevedibile.
4. Il diritto alle assistenze fornite da Europ Assistance decade qualora l'Assicurato non abbia preso contatto con la Centrale Operativa al verificarsi del sinistro.
5. Qualora l'Assicurato non usufruisca di una o più prestazioni, Europ Assistance non è tenuta a

fornire indennizzi o prestazioni alternative di alcun genere a titolo di compensazione.

6. Ogni diritto nei confronti di Europ Assistance si prescrive entro il termine di un anno dalla data del sinistro che ha dato origine al diritto alla prestazione in conformità con quanto previsto all'art. 2952 C.C.

7. A parziale deroga di quanto previsto dall'articolo 1910 del c.c., all'Assicurato che godesse di prestazioni analoghe alle presenti, anche a titolo di mero risarcimento, in forza dei contratti sottoscritti con altra impresa di assicurazione, è fatto obbligo di dare comunque avviso del sinistro ad ogni impresa assicuratrice e specificatamente ad Europ Assistance Italia S.p.A. nel termine di 10 giorni a pena di decadenza.

Nel caso in cui attivasse altra impresa, le presenti prestazioni saranno operanti, nei limiti ed alle condizioni previste, esclusivamente quale rimborso all'Assicurato degli eventuali maggiori costi a lui addebitati dall'impresa assicuratrice che ha erogato la prestazione.

8. Per qualsiasi richiesta di informazione, lamentela, contestazione, l'Assicurato deve rivolgersi direttamente a Europ Assistance, restando inteso che il Contraente è esente da ogni e qualsiasi responsabilità in ordine alle prestazioni dell'assicurazione.

9. La polizza è regolata dalla legge italiana. Tutte le controversie relative alla polizza sono soggette alla giurisdizione italiana.

10. Per tutto quanto non è qui espressamente disciplinato si applicano le disposizioni di legge.

---



## Modalità per la richiesta di assistenza

Dovunque Lei si trovi, in qualsiasi momento, telefoni alla Centrale Operativa in funzione 24 ore su 24:

telefoni al seguente numero

dall'Italia

**800.08.65.27**

oppure

**02.58.24.50.37**

Se non può telefonare, invii un telegramma a:

**EUROP ASSISTANCE ITALIA S.p.A. - Piazza Trento, 8 - 20135 Milano.**

In ogni caso dovrà comunicare con precisione:

- 1) Nome e cognome
- 2) numero di telaio
- 3) indirizzo del luogo in cui si trova
- 4) numero di targa del veicolo
- 5) modello del veicolo
- 6) il suo recapito telefonico dove la Centrale Operativa provvederà a richiamarla nel corso dell'assistenza.

### **Nota informativa**

NOTA INFORMATIVA PREDISPOSTA AI SENSI DELL'ART. 123 DEL DECRETO LEGISLATIVO 17 MARZO 1995, N° 175 ED IN CONFORMITÀ CON QUANTO DISPOSTO DALLA CIRCOLARE ISVAP DEL 2 GIUGNO 1997, N° 303 E DALLA CIRCOLARE ISVAP DEL 21 NOVEMBRE 2003, N° 518/D



### **Informazioni relative all'impresa**

La copertura assicurativa è emessa dalla Società EUROP ASSISTANCE ITALIA S.p.A. avente sede legale in Italia, Piazza Trento n. 8, 20135 Milano.

La Società EUROP ASSISTANCE ITALIA S.p.A. è stata autorizzata all'esercizio dell'attività assicurativa con D.M. 2 giugno 1993 (G.U. del 1 luglio 1993 n. 152).

### **INFORMAZIONI RELATIVE AL CONTRATTO**

#### **Legge applicabile**

La copertura assicurativa è regolata dalla legge italiana.

#### **Reclami in merito al contratto**

Eventuali reclami riguardanti la copertura assicurativa o la gestione dei sinistri, devono essere inoltrati per iscritto a:

Europ Assistance Italia S.p.A. - Servizio Clienti - Piazza Trento, 8 - 20135 Milano

fax n. 02.58.38.46.48

e.mail: [Gestione.Reclami@europassistance.it](mailto:Gestione.Reclami@europassistance.it)

Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo, o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all'I.S.V.A.P., Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21, 00187 Roma, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dalla Compagnia. In relazione alle controversie inerenti la quantificazione delle prestazioni e l'attribuzione della responsabilità, si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

#### **Termini di prescrizione dei diritti derivanti dal contratto**

I diritti derivanti dal Contratto di Assicurazione si prescrivono entro un anno dal giorno in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda, ai sensi dell'art. 2952 C.C.. Nell'Assicurazione della Responsabilità Civile, il termine di un anno decorre dal giorno in cui il terzo ha richiesto il risarcimento all'Assicurato o ha promosso contro questo l'azione.



---